



旅游汉语系列教材

自“游”自在学汉语

游学 中国

石慧敏 ◎ 编著



人民教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

游学中国 / 石慧敏编. —北京: 人民教育出版社, 2009
(旅游汉语系列教材)
ISBN 978-7-107-21567-4

- I. 游…
- II. 石…
- III. 旅游-汉语-对外汉语教学-教材
- IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第006794号

人民教育出版社 出版发行

(北京市海淀区中关村南大街17号院1号楼 邮编: 100081)

网址: <http://www.pep.com.cn>

上海华文印刷厂印装 上海人教海文图书音像有限公司经销

2009年5月第1版 2009年5月第1次印刷

开本: 787毫米×1092毫米 1/16 印张: 14

字数: 280千字 印数: 0 001~2 000 册

ISBN 978-7-107-21567-4 定价: 48.00 元(含MP3光盘1张)
G · 14677

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

(联系地址: 上海市江杨南路702号 邮编: 200439)

| 前言

近年来无论是世界还是中国，旅游已经成为一种时尚、一股潮流，各国都有“旅游热”，旅游文化正成为人们的热门话题。外国留学生来自世界各国，他们来到中国、来到上海，也离不开旅游，因为旅游是一种学习语言、运用语言的好方法。

中国十分重视汉语在世界上的传播，已开发了各种汉语水平考试，如商务汉语水平考试（BCT）、少儿汉语水平考试（YCT）等。HSK（旅游）的研发项目也已经圆满完成，相信日后会向世界推出 HSK（旅游）考试，学习者对旅游汉语教材的需求将会大大增加。

《游学中国》以具有初级以上汉语水平的各国学习者为主要对象，共 20 课，每课由会话、生词、重点词语与句式、练习、短文等部分组成。全书共收入生词近 800 个，以 HSK 乙级、丙级词为主，此外还有不少与旅游相关的词语；共列出 60 多个“重点词语与句式”，以 HSK 乙级、丙级语法项目为主，练习设计紧扣各课语法点，以便学习者进行操练；练习中的短文部分是每一个城市最具代表性的旅游文化知识，文后练习参照 HSK 阅读理解题型而设计，目的在于训练学习者阅读理解的能力；“成段表达”及“交际活动”两项练习，涵盖了一定数量的旅游情景和功能，这些都可为有兴趣参加 HSK

(旅游) 的学习者打下一定的基础。

《游学中国》的会话全部加注了拼音，生词提供英语、韩语及日语三种翻译。每课课文都配有精美的照片作为插图，来源于真实的场景，使教材更加生动形象。《游学中国》每课都有一个“旅游指南”，提供各地的主要旅游景点、特色商业街、特产小吃等信息，为学习者提供实实在在的旅游指南。

本书可作为长、短期外国留学生的旅游汉语口语教材，每周2到4课时，一周一课，寓教于“游”，学习者在提高汉语水平的同时，也可以了解各地的旅游文化。本书也可作为有一定汉语水平的外国人的自学材料或旅游指南。

在教材的编写过程中，日本龙谷大学金子真也教授进行了生词的日语翻译，上海师范大学语言学及应用语言学专业研究生范彦和金昭希分别进行了英语翻译和韩语翻译。高明杰、孔李茜、李涓、潘洁、王赢君、谢福等参与了部分内容的编写。我的同事张欣老师给了我很大的支持和热情的帮助，好多朋友为我提供了图片，海文音像出版社的周丽娟编辑为本书的出版花费了大量的时间和精力，在此一并向他们致以最诚挚的谢意。

本教材虽然经过多次试用和修改，但书中不成熟之处肯定不少，疏漏和错误也在所难免，谨请专家、同行及使用者批评指教。

石慧敏

| 引子

说起旅游，没有人会不动心的。这几个不同国籍的外国朋友就是“旅游迷”，他们正跟中国朋友李敏一起兴奋地谈论着各自的旅游计划和经历。他们是来自美国的约翰、挪威的云飞、日本的小林美纱、韩国的朴贤贞、泰国的马鸣、印尼的谢晓峰。他们有的胆子大，喜欢单独出游；有的因为刚来，所以决定先参加旅行社；也有的已经跟中国朋友约好同游；而有的则打算不出远门，准备骑上一辆自行车，畅游大上海，好好了解一下自己眼前的这座城市；有的……总之，他们各有各的计划，各有各的“游”法，就让我们跟随他们的足迹，自由自在地游遍中国吧！



Contents | 目录

第一课

北京的天安门

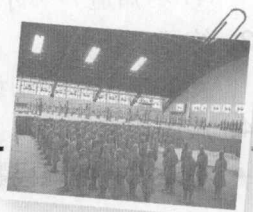


1. 会话 /1
2. 重点词语与句式 /5
 - ① 谈不上 ② 别卖关子了 ③ 动词+得(不)+出来
 - ④ 出乎意料
3. 练习 /6

* 旅游文化小知识: 故宫的故事
4. 旅游指南 /9

第二课

西安的兵马俑



1. 会话 /10
2. 重点词语与句式 /14
 - ① 不愧 ② 不……就等于没…… ③ 心急吃不了热豆腐
3. 练习 /14

* 旅游文化小知识: 华清池九龙汤
4. 旅游指南 /18

第三课

上海的外滩



1. 会话 /20
2. 重点词语与句式 /24
 - ① 名副其实
 - ② 有……[+那么]+形容词
 - ③ 美不胜收
3. 练习 /25

* 旅游文化小知识：上海新天地
4. 旅游指南 /28

第四课

天津的狗不理包子



1. 会话 /29
2. 重点词语与句式 /33
 - ① 不知道……才好
 - ② 好是好，不过……
 - ③ 一……就……
3. 练习 /34

* 旅游文化小知识：南市食品街
4. 旅游指南 /37
 - 小提示：各地民歌欣赏（一）——河北民歌《回娘家》 /37

第五课

东方威尼斯——苏州



1. 会话 /38
2. 重点词语与句式 /41
 - ① 动词+成（结果补语）
 - ② 一言难尽
 - ③ 满载而归
3. 练习 /42

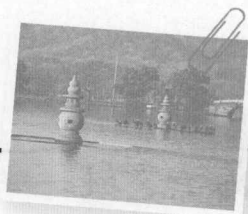
* 旅游文化小知识：寒山寺的钟声
4. 旅游指南 /45
 - 中国现存著名园林一览 /46

第六课

人间天堂——杭州

1. 会话 /48
2. 重点词语与句式 /52
 - ① 动词 + 起来 (趋向补语) ② 美中不足 ③ 来日方长
3. 练习 /53

* 旅游文化小知识: 西湖古塔——六和塔
4. 旅游指南 /56



第七课

六朝古都——南京

1. 会话 /57
2. 重点词语与句式 /61
 - ① 一口气 ② 怪不得 ③ 据
3. 练习 /62

* 旅游文化小知识: 南京的明城墙
4. 旅游指南 /64



第八课

啤酒之都——青岛

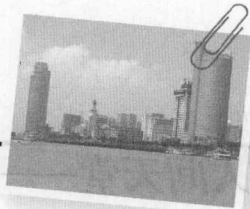
1. 会话 /66
2. 重点词语与句式 /70
 - ① 动词重叠 + 看 ② 好 + 动词/形容词 + 的 ③ 可 + 形容词 + 了
3. 练习 /71

* 旅游文化小知识: 泉城济南
4. 旅游指南 /73
 - 小提示: 各地民歌欣赏 (二) ——江南民歌《茉莉花》 /74



第九课

海上之城——厦门



1. 会话 /75
2. 重点词语与句式 /79
 - ① 可不是 ② 但愿 ③ 要不
3. 练习 /80
 - * 旅游文化小知识：厦门的轮渡
4. 旅游指南 /82

第十课

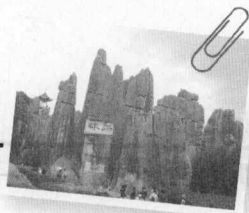
羊城——广州



1. 会话 /84
2. 重点词语与句式 /88
 - ① 别提……了 ② 看把你……的 ③ 来得及
3. 练习 /89
 - * 旅游文化小知识：广东的凉茶铺
4. 旅游指南 /92

第十一课

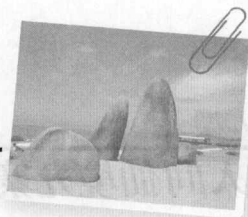
四季春城——昆明



1. 会话 /93
2. 重点词语与句式 /97
 - ① 受不了 ② 即使……也 ③ 一来……二来……
3. 练习 /98
 - * 旅游文化小知识：云南的少数民族
4. 旅游指南 /101

第十二课

天涯海角——海南岛



1. 会话 /103
2. 重点词语与句式 /106
 - ① 形容词/动词+得+要命 ② 不由得 ③ 亲眼
3. 练习 /107
 - * 旅游文化小知识：三亚的魅力
4. 旅游指南 /109

第十三课

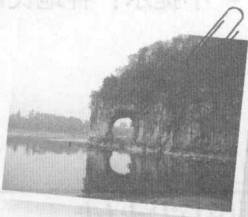
黄山归来不看岳



1. 会话 /111
2. 重点词语与句式 /114
 - ① 这么……还……啊 ② 说……就…… ③ 看来
3. 练习 /115
 - * 旅游文化小知识：黄山的奇松
4. 旅游指南 /118
 - 中国名山一览 /120

第十四课

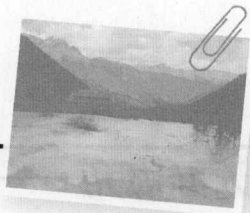
桂林山水甲天下



1. 会话 /121
2. 重点词语与句式 /124
 - ① 像……似的 ② 只要……就…… ③ 再……也……
3. 练习 /125
 - * 旅游文化小知识：歌仙刘三姐
4. 旅游指南 /129

第十五课

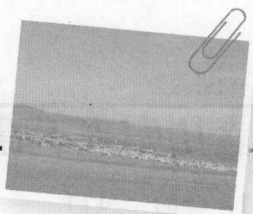
人间仙境九寨沟



1. 会话 /130
2. 重点词语与句式 /134
 - ① 偶然 ② 难不/得倒 ③ 一举两得
3. 练习 /135
 - * 旅游文化小知识：美丽的树正沟
4. 旅游指南 /138
 - 小提示：各地民歌欣赏（三）——四川民歌《跑马溜溜的山上》 /138

第十六课

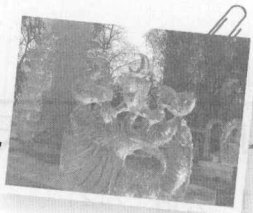
风吹草低见牛羊



1. 会话 /139
2. 重点词语与句式 /142
 - ① 好 + 一 + 量词 ② 除了……还…… ③ 再……不过了
3. 练习 /143
 - * 旅游文化小知识：“那达慕”大会
4. 旅游指南 /145
 - 小提示：各地民歌欣赏（四）——内蒙古民歌《牧歌》 /147

第十七课

北国冰城——哈尔滨



1. 会话 /148
2. 重点词语与句式 /152
 - ① 动词 + 掉（结果补语） ② 哪能不 ③ 百闻不如一见
3. 练习 /153
 - * 旅游文化小知识：太阳岛之夏
4. 旅游指南 /156

第十八课

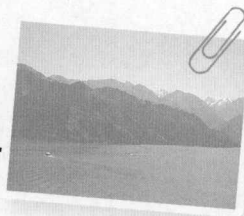
浪漫之都——大连



1. 会话 /158
2. 重点词语与句式 /161
 - ① 至于 ② 对……来说 ③ 简直
3. 练习 /162
 - * 旅游文化小知识：大连国际服装节
4. 旅游指南 /165

第十九课

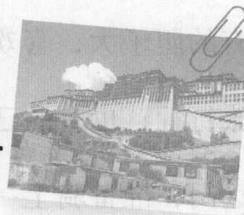
西域明珠——乌鲁木齐



1. 会话 /167
2. 重点词语与句式 /171
 - ① 一个劲儿 ② 仅次于 ③ 恨不得
3. 练习 /172
 - * 旅游文化小知识：地下水利工程——坎儿井
4. 旅游指南 /175
 - 小提示：各地民歌欣赏（五）——新疆民歌《掀起你的盖头来》 /176

第二十课

蓝天白云日光城——拉萨



1. 会话 /177
2. 重点词语与句式 /181
 - ① 难怪 ② 或多或少 ③ 省得 ④ 出洋相
3. 练习 /182
 - * 旅游文化小知识：神秘的布达拉宫
4. 旅游指南 /185

附录一：词汇总表 /187

附录二：部分练习参考答案 /206

附录三：“交际活动”一览表 /208

附录四：各类交通工具的广播用语 /210

第一课

北京的天安门



会话

Xiǎo Lín, nǐ shì dì-yī cì lái Zhōngguó ma?

约翰：小林，你是第一次来中国吗？

Bù, wǒ zhè shì dì-èr cì le. Dì-yī cì wǒ qù le Běijīng, zài

小林：不，我这是第二次了。第一次我去了北京，在

nàr xuéxí le yì nián.

那儿学习了一年。

Shì ma? Nà nǐ duì Běijīng yí dìng hěn shúxī le.

约翰：是吗？那你对北京一定很熟悉了。

Tán bú shàng hěn shúxī, búguò hěn duō míngshèng-gǔjì wǒ dōu

小林：谈不上很熟悉，不过很多名胜古迹我都

yóulǎng le.

游览过了。

Nǐ qù Tiān'ānmén de shíhòu, zhùyìguo huábiǎo ma?

约翰：你去天安门的时候，注意过华表吗？

Huábiǎo?

小林：华表？

Shì a, Tiān'ānmén qián hòu yǒu liǎng duì huábiǎo, diāokè fēicháng jīngměi.
约翰：是啊，天安门前后有两对华表，雕刻非常精美。

Ō, wǒ xiǎng qilai le. Wǒ hái zhàn zài huábiǎo qián pāiguō zhàone.
小林：噢，我想起来了。我还站在华表前拍过照呢。

Nǐ yǒu méiyǒu zhùyì dào huábiǎo de dǐng shàng dōu diāozhe yí gè dòngwù, jiào hǒu.
约翰：你有没有注意到华表的顶上都雕着一个动物，叫獬。

Shì ma? Nǐ bù shuō de huà, wǒ zhēn de yìdiǎnr yě méi zhùyì.
小林：是吗？你不说的话，我真的一点儿也没注意。

Jùshuō hǒu xǐhuan yuǎn wàng. Tiān'ānmén qián de huábiǎo shàng, hǒu tóu cháo wài(nán), biǎoshì "wàng jūn guī", yìsì shì xīwàng chū gōng de jūnwáng bú yào tài
约翰：据说獬喜欢远望。天安门前的华表上，獬头朝外(南)，表示“望君归”，意思是希望出宫的君王不要太

liúliàn shānshuǐ, yīnggāi jíshí
留恋山水，应该及时

huílai guǎnlǐ guójiā.
回来管理国家。

Nàme, hǒu tóu cháo lǐ (běi)
小林：那么，獬头朝里(北)

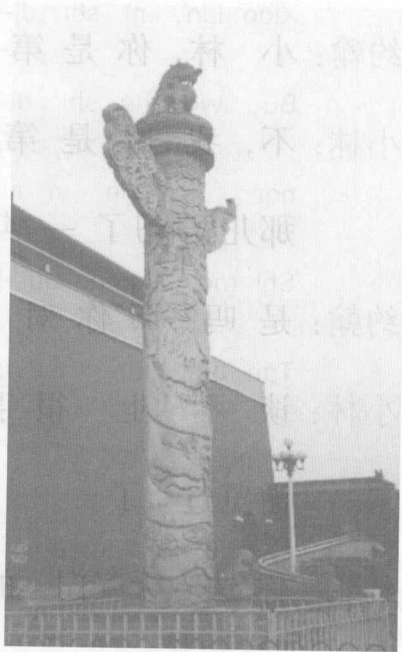
biǎoshì shénme yìsì ne?
表示什么意思呢？

Biǎoshì "wàng jūn chū". Yìsì shì
约翰：表示“望君出”。意思是

xīwàng jūnwáng bú yào zhěng tiān
希望君王不要整天

dāi zài gōng lǐ, tāntú xiǎngshòu,
待在宫里，贪图享受，

yīnggāi chūqu xúnshì, guānxīn
应该出去巡视，关心



华表

bǎixìng.

百姓。

Yuánlái shì zhèyàng a. Xiǎng bu dào huábiǎo hái yǒu nàme fēngfù
小林：原来 是 这样 啊。想 不 到 华表 还有 那么 丰富
de wénhuà nèihán ne.
的 文化 内涵 呢。

Guānyú huábiǎo, hái yǒu gèng ràng rén xiǎng bu dào de ne. Nǐ
约翰：关于 华表，还有 更 让 人 想 不 到 的呢。你
cāicai huábiǎo qǐyuán yú shénme?
猜猜 华表 起源于 什么？

Bié mài guānzi le, wǒ kě cāi bu chūlái, kuài gàosu wǒ ba.
小林：别 卖 关子 了，我 可 猜 不 出来，快 告诉 我 吧。

“Huábiǎo” qǐyuán yú mùbēi, yì kāishǐ shì mùtóu de, fàng zài
约翰：“华表” 起源于 墓碑，一 开始 是 木头 的，放 在
língmù qián.
陵墓 前。

Zhēn de? Zhège dá'àn tài chūhūyìliào le. Nà hòulái shì zěnmē
小林：真 的？这个 答案 太 出乎意料 了。那 后来 是 怎么
yǎnbiàn de ne?
演变 的 呢？

Hòulái rénmen jiāng zhè zhǒng mùtóu zhùzi shùlì zài jiāotōng
约翰：后来 人们 将 这 种 木头 柱子 竖立 在 交通
yàodào shang, zuòwéi shíbié dàolù de biāozhì.
要道 上，作为 识别 道路 的 标志。

Ò, jiù xiàng xiànzài de lùbiāo yíyàng, tǐng shíyòng de.
小林：哦，就 像 现在 的路标 一样，挺 实用 的。

Duì. Hòulái yǒude jūnwáng ràng lǎobǎixìng zài shàngmiàn xiě yìjiàn,
约翰：对。后来 有的 君王 让 老百姓 在 上面 写 意见，
zhǐchū jūnwáng de cuòwù, nàshí jiàozuò “fěibàngmù”.
指出 君王 的 错误，那时 叫做 “诽谤木”。

Nà shíhóu de huángdì dōu zhème kāimíng ma?
小林：那 时候 的 皇帝 都 这么 开明 吗？

Dāngrán bú shì. Suízhe shídài de biànhuà, hòulái de jūnwáng jiù
约翰：当然 不是。随着 时代 的 变化，后来 的 君王 就
bú ràng rénmen suíbiàn tí yìjiàn le, yúshì “fěibàngmù” jiànjiàn
不 让 人们 随便 提 意见 了，于是 “诽谤木” 渐渐



yǎnbiàn chéngle huánggōng huò língmù de zhuāngshìwù.
演变 成了 皇宫 或 陵墓 的 装饰物。

Ò, xiànzài tā shì huángjiā jiànzhù de tèshū biāozhì le.
小林: 哦, 现在 它是 皇家 建筑 的特殊 标志 了。

Xiǎo Lín, nǐ biàn cōngmíng le!
约翰: 小 林, 你 变 聪明 了!

词语

名胜古迹	míngshèng-gǔjì	scenic spots of historical significance / 명승고적 / 名所旧跡
华表	huábǎo	ornamental columns erected in front of palaces, tombs, etc. 화표(고대 궁전이나 능 등의 큰 건축물 앞에 조각해서 세운 장식용 돌기둥) 華表(宮殿の前に建てられた装飾用の大きな石柱)
雕刻	diāokè	to carve / 조각 / 彫る (彫刻)
精美	jīngměi	exquisite / 섬세하다 / 精巧で美しい
吼	hǒu	Hou (A legendary animal. It is said that it is one of the dragon's nine sons, who often scans from afar.) 후[전설속에 나오는 사람을 잡아먹는 야수(野獸)로 개와 비슷하게 생겼음] 용의 아홉 아들 중의 하나 吼(竜の9匹の息子のうちの一匹)
宫	gōng	palace / 궁 / 宮殿
君王	jūnwáng	king / 임금님 / 君主
留恋	liúliàn	to be reluctant to leave (a place) (떠나거나 버리기)아쉬워하다 / 未練を持つ、離れ難く思う
山水	shānshuǐ	mountains and rivers; scenery / 산과 물 / 山水
贪图	tāntú	to covet / 탐내다 / むさぼり求める
享受	xiǎngshòu	enjoyment / 누리다 / 享樂、享受
巡视	xúnshì	to go on an inspection tour 순시하다(돌아다니며 살피다) / 視察する
内涵	nèihán	connotation / 내포하다 / 内容、含蓄
起源	qǐyuán	to derive / 기원 / (...に) 始まる
卖关子	mài guānzi	to stop a story at a climax to keep the listeners in suspense